

# SG SCHLERN 2021/22

SGS SGS SGS SGS  
SGS SGS SGS SGS



WWW.SGSCHLERN.IT

# DIE MOBILITÄT DER ZUKUNFT WARTET AUF DICH.



ALWAYS A  
**BETTER** WAY



## TOYOTA HYBRID BEI AUTOINDUSTRIALE

OHNE EXTERNES AUFLADEN  
UND MIT EXTRA NIEDEREM  
KRAFTSTOFFVERBRAUCH.

GARANTIE  
**TOYOTA  
HYBRID  
SERVICE**

BIS ZU  
**10  
JAHRE**

### Autoindustriale

Bozen- Galvanistraße, 40B - Tel. 0471 550100

autoindustriale.toyota.it

## LIEBE FUSSBALLFREUNDE

GRUSSWORTE DES PRÄSIDENTEN



ALEX  
TRIBUS  
PRÄSIDENT

Nach einer nunmehr über fast 35 Jahre anhaltenden „Beziehung“ mit der SG SCHLERN, welche mich vom Jugend- zum Amateurligaspieler über den Jugendtrainer zum Vorstandsmitglied geführt hat, ist es mir eine besondere Ehre, den AFV SG SCHLERN als Präsident nach Außen zu repräsentieren und, zusammen mit meinen Kollegen vom Vorstand, führen zu dürfen.

Als Präsident ist es mir ein persönliches Anliegen, die Ausübung dieses wunderbaren Mannschaftssports, welcher mir als Kind und Jugendlicher selbst so viel gegeben hat, unseren Kindern und Jugendlichen im gesamten Schlernegebiet weiterhin zugänglich zu machen und beste Voraussetzungen für die Kicker von Morgen zu schaffen.

Die vorangegangenen Präsidenten Stefan Gamper und Haselrieder Fritz haben in ihrer jeweiligen „Amtszeit“ von 10 Jahren und Gamper Stefan sogar 10+2 Jahren sehr viel für unseren Verein bewirkt und so manchen sportlichen Erfolg feiern können. Sie hinterlassen ziemlich große Schuhe (bzw. Flip Flops;-)), in die es nun zu schlüpfen gilt, und ich kann nur hoffen, an ihren Erfolgen anknüpfen zu können.

Auf diesem Wege möchte ich mich vorab für die gute Zusammenarbeit mit den eingesessenen Sportvereinen ASC Seiser Alpe, ASC Kastelruth und ASV Völs bedanken. Insbesondere bedanke ich mich aber bei allen ehrenamtlichen Mitarbeitern, den Trainern, den Eltern unserer Spieler und natürlich auch den Sponsoren. Sie alle sind die Stütze und bilden die Basis unseres Vereinsleben und machen die SG SCHLERN erst möglich.

Vielen Dank!

**Tribus Alex**



**Wasserebene**  
BAR & RESTAURANT

@WASSEREBENE +39 0471 706 803

**DEIN PARTNER IM BEREICH TEAMSPORT**

12.100+ FUSSBALL ARTIKEL  
3.500+ STREETWEAR ARTIKEL  
1.100+ RUNNING ARTIKEL

**11TEAMSPORTS**  
TEL: +39 0471 1800152 TEL: +39 340 972 4686  
MEISTER DER ARBEIT STRASSE 22 BOZEN

WWW.11TEAMSPORTS.IT  
@11TEAMSPORTS.IT

**KEEPERsport**

@KEEPERSPORT\_ITALY WWW.KEEPERSPORT.IT  
TEL: +39 0471 180 8208  
MEISTER DER ARBEIT STRASSE 22 BOZEN

## DER VORSTAND

Der Ausschuss der SG Schlern setzt sich aus 4 Vertretern von Kastelruth, 3 Vertretern von Seis und 3 Vertretern von Völs zusammen. Dieses Jahr neu dazu gekommen ist Goller Christian. Er wird sich zusammen mit Paissan Stefan, Fill Michael und Putzer Gerhard um die Jugend kümmern. Hier unten ein grober Überblick über die Aufgabenbereiche der einzelnen Vorstandsmitglieder:

 <b>ALEX TRIBUS</b> PRÄSIDENT Tel. 338-3028799	 <b>HARTMANN REICHHALTER</b> VIZEPRÄSIDENT Tel. 333-7896222	 <b>STEFAN GAMPER</b> KASSIER Tel. 335-6020478	 <b>HANNES WEISSENEGGER</b> SCHRIFTFÜHRER Tel. 339-6705229	 <b>PATRICK PASQUAZZO</b> MARKETING Tel. 335-7225208
 <b>STEFAN PAISSAN</b> JUGEND Tel. 333-6236888	 <b>CHRISTIAN GOLLER</b> JUGEND Tel: 331-3770454	 <b>GERHARD PUTZER</b> JUGEND Tel. 333-7470485	 <b>MICHAEL FILL</b> ZEUGWART Tel. 333-2875104	 <b>HERBERT KOFLER</b> SEKRETÄR Tel. 333-2846573

**Das Sanitätshaus in Bozen seit 1913**  
**Casa sanitaria a Bolzano dal 1913**

Öffnungszeiten:  
Orari d'apertura:  
Mo-Fr / lun-ven:  
08.30-12.30, 14.00-18.00



39100 Bozen / Bolzano · Drususstraße / via Druso, 48/a  
Tel. 0471 288 068 · www.tachezysanit.com · info@tachezysanit.com

# DAS TRAINERTEAM

In der neuen Saison kann die SG SCHLERN auf die Erfahrung von 29 (!!!) Trainern zurückgreifen. Es freut uns sehr, auch dieses Jahr wieder einige neue Gesichter im Trainerstab begrüßen zu dürfen. Wir sind überzeugt, dass unter der Leitung unsere Jugendkoordinators D'Agostaro Luciano unsere Trainer mit vollem Einsatz, Wille und Begeisterung an ihre Aufgaben herangehen und ihre Erfahrungen an alle Kinder weiterleiten.

So sehr wir uns über die „neuen“ Trainer freuen, so leid tut uns auch der Abschied von all jenen, die dieses Jahr nicht mehr an Bord sind. Ob es 1 Jahr oder 10 Jahre waren; Wir bedanken uns hiermit nochmal recht herzlich für eure Arbeit und euren Einsatz in den letzten Jahren. Wir wünschen euch ALLES GUTE für die Zukunft und hoffen, euch trotzdem noch bei einigen Fußballspielen als Fan der SG SCHLERN auf der Tribüne zu treffen.



**STEFAN  
PAISSAN**  
1. AMATEURLIGA  
Tel: 333-6236888



**THOMAS  
FILL**  
1. AMATEURLIGA  
Tel: 335-1050810



**GERHARD  
PUTZER**  
TW. TRAINER  
Tel: 333-7470485



**HANS PETER  
FISCHNALLER**  
JUNIOREN  
Tel: 349-3919699



**IVO  
MALSINER**  
A-JUGEND  
Tel: 338-8078960



**CLAUDIO  
CASAROTTO**  
U-8 ROT  
Tel: 347-4488175



**HANNES  
GRUND**  
U-8 WEISS  
Tel: 335-1224227



**MORITZ  
GRUND**  
U-8 WEISS



**LEA  
RESCH**  
MÄDCHEN  
Tel: 339-3570575



**KATHARINA  
MOSER**  
MÄDCHEN  
Tel: 345-0804084



**CHRISTIAN  
GOLLER**  
A-JUGEND  
Tel: 331-3770454



**MICHAEL  
MOSER**  
B-JUGEND  
Tel: 345-0804085



**LUCA  
DALLA ROSA**  
B-JUGEND  
Tel: 331-3770454



**LUKAS  
GRAMM**  
U-13 GELB  
Tel: 331-7410329



**DAVID  
KRITZINGER**  
U-13 GELB  
Tel: 346-2200784



**MORITZ  
PECHLANER**  
FB. SCHULE  
Tel: 346-7541377



**PATRICK  
RESCH**  
FB. SCHULE  
Tel: 349-7131502



**OTTO  
HASELRIEDER**  
TW. TRAINER  
Tel: 335-6057499



**LUCIANO  
D'AGOSTARO**  
JUGEND-  
KOORDINATOR  
Tel: 329-8422095



**MARTIN  
SCHMUCK**  
U-13 ROT  
Tel: 345-7976322



**HANNES  
GRUND**  
U-12  
Tel: 335-1224227



**KONE  
BERISHA**  
U-11  
Tel: 329-1412095



**MICHAEL  
GANDER**  
U-10 BLAU  
Tel: 331-3787832



**THOMAS  
KOFLER**  
U-10 BLAU  
Tel: 338-1022744



**SILVESTER  
SIMONAZZI**  
U-10 ROT  
Tel: 342-6093828



**WOLFGANG  
FILL**  
U-9  
Tel: 339-1704005



**HANNES  
KARBON**  
U-9  
Tel: 335-1050813



**SILVESTER  
SIMONAZZI**  
U-8 GRÜN  
Tel: 342-6093828



**LEO  
KOMPATSCHER**  
U-8 BLAU  
Tel: 339-7675183



# DANKE AN DIE PLATZWARTE

Die SG SCHLERN bedankt sich bei unseren Platzwarten Patrick "FLOCKI" mit Erna und Karl mit Christine für deren Einsatz, Arbeit und Zusammenarbeit. Ob Tag oder Nacht, Sommer oder Winter, Sonne oder Regen, Flocki und Karl sind sich für nichts zu schade und helfen unserem Verein immer wieder weiter. Was für viele als Selbstverständlichkeit gilt, ist aber harte Arbeit. Rasen mähen, Schnee räumen, Linien ziehen, Spieltrikots waschen, Kabinen putzen und und und... DANKE!



WASSEREBENE



LARANZ

## INTERVIEW MIT PAISSAN



**STEFAN  
PAISSAN**  
TRAINER

### 1) Stärken und Schwächen der 1. Mannschaft?

Wir haben eine sehr junge Mannschaft mit sehr viel Potenzial und Talent. Heuer haben wir einen sehr kleinen Kader und werden mit jungen Spielern arbeiten müssen. Dies kann aber ein Vorteil für den Verein sein, da wir mit einheimischen Spielern arbeiten.

### 2) Was muss ein Spieler haben um bei dir in die Stammelf zu kommen?

Wille und Ehrgeiz, er muss mir zeigen, dass er für die Stammelf bereit ist, alles zu geben, d.h. auch manchmal auf etwas zu verzichten. Natürlich muss er auch ein gewisses Maß an Talent mitbringen.

### 3) Wie beschreibst du dich als Trainer?

Ich bin sehr ehrgeizig und möchte dies auch auf meine Spieler übertragen. Ich scheue keine Arbeit und war auch als Fußballspieler sehr arbeitswillig. Mein Lebensmotto ist: Ohne Fleiß kein Preis. Fußball macht mir sehr viel Freude, und genau diese Freude möchte ich auch den Spielern vermitteln. Man sollte bei allem was man tut im Leben, Freude und Spaß haben, auch wenn man mich oft als sehr ernsten und strengen Trainer kritisiert. Mir gefällt es mit jungen Leuten zu arbeiten und ich glaube mich sehr gut in ihre Lage versetzen zu können. Als Fußballtrainer ist man oft ja fast ein Psychologe.

### 4) Welche Hürden hat ein Jugendspieler, der in die 1. Mannschaft kommt, zu bewältigen?

Er hat mehrere Hürden zu bewältigen: Erstens muss er sich gegen sehr gute und talentierte Stammspieler beweisen, zweitens muss er uns Trainer überzeugen und muss natürlich gut und hart trainieren, um überhaupt spielen zu dürfen.

## INTERVIEW MIT FILL



**THOMAS  
FILL**  
CO TRAINER

### 1) Was sind deine Aufgaben als CO-Trainer?

Meine Aufgabe: Das Athletik- und Koordinationstraining zu leiten, sowie Trainer Paissan bei technischen sowie taktischen Übungen zu unterstützen.

### 2) Unterschied zwischen Jugendmannschaft und Kampfmannschaft?

Der Unterschied liegt darin, den Grundstein der Technik und Taktik, den man der Jugend anlernt, in der Kampfmannschaft zu perfektionieren und das Maximale aus einem Spieler herauszuholen.

### 3) Welche Worte gibst du einem jungen Spieler mit auf den Weg?

An sich selbst zu glauben, das Ziel niemals aus den Augen zu verlieren und, sobald sich die Chance ergibt, diese zu nutzen.



## 1. AMATEURLIGA



**PATRICK  
PASQUAZZO**  
TW. 1993  
„Pat“



**FELIX  
FILL**  
TW. 2000  
„Felice“



**FRANZ  
FILL**  
TW. 1991  
„Fridolin“



**PETER  
MITTERMAIR**  
IV. 1990  
„Peter“



**ADAM  
MULSER**  
IV. 2001  
„Adamello“



**ALEX  
SATTLER**  
IV. 1999  
„Sattler“



**MORITZ  
MALFERTHEIMER**  
AV. 1996  
„Momo“



**ALEX  
WIESER**  
AV. 2004  
„Wieser“



**DYLAN  
BRENTTEL**  
AV. 2001  
„Dilln“



**TOBIAS  
JAIDER**  
AV. 1997  
„Train“



**ALEX  
LEITNER**  
IV. 2001  
„Leitner“



**ELIAS  
SCHERER**  
AV. 2005  
„Scherer“



**CLEMENS  
OBKIRCHER**  
AV. 2005  
„Cle“



**ARNO  
TROCKER**  
MF. 2001  
„Zrunder“



**ALEX  
MALFERTHEIMER**  
MF. 1995  
„Melider“



**MORITZ  
KARBON**  
MF. 1996  
„Skimi“



**SEBASTIAN  
PICHLER**  
MF. 1996  
„Sebi“



**FELIX  
PLUNGER**  
MF. 1996  
„Jack“



**TOBIAS  
HARASSER**  
MF. 2003  
„Tobi“



**FABIAN  
GASSLITTER**  
MF. 1996  
„Gassi“



**MARC  
INSAM**  
MF. 1995  
„Marc“



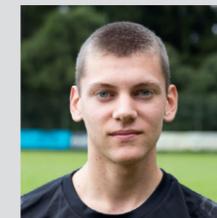
**ELIAS  
FEDERER**  
MF. 2000  
„Krip“



**PATRIK  
RESCH**  
MF. 2002  
„Resch“



**ALEX  
TROCKER**  
MF. 2004  
„Förber“



**SAMUEL  
KOB**  
ST. 2003  
„Kob“



**ELIAS  
RIER**  
ST. 2004  
„Fiagl“



**DANIEL  
NIEDERMAIR**  
ST. 1996  
„Danz“



**MARCO  
DALLA ROSA**  
ST. 1997  
„Konsumeler“



**MAXIMILIAN  
UNTERKOFLER**  
PHYSIO  
„Maxi“



**STEFAN  
PAISSAN**  
TRAINER



**THOMAS  
FILL**  
CO. TRAINER



**GERHARD  
PUTZER**  
TW. TRAINER



**HANNES  
WEISSENEGGER**  
BETREUER



**HELMUTH  
MULSER**  
BETREUER

## HINRUNDE

01 | 29.08.2021  
02 | 05.09.2021  
03 | 12.09.2021  
04 | 19.09.2021  
05 | 22.09.2021  
06 | 26.09.2021  
07 | 03.10.2021  
08 | 10.10.2021  
09 | 17.10.2021  
10 | 24.10.2021  
11 | 31.10.2021  
12 | 07.11.2021  
13 | 14.11.2021  
14 | 21.11.2021  
15 | 28.11.2021

## HEIM

**SG SCHLERN**  
SCHLANDERS  
**SG SCHLERN**  
GARGAZON  
**SG SCHLERN**  
KALTERN  
-----  
FRANGART  
**SG SCHLERN**  
SCHLUDERNS  
**SG SCHLERN**  
ALDEIN PETERSBERG  
PLAUS  
**SG SCHLERN**  
NALS

## GAST

TIROL  
**SG SCHLERN**  
SALURN  
**SG SCHLERN**  
HASLACH  
**SG SCHLERN**  
-----  
**SG SCHLERN**  
MERAN  
**SG SCHLERN**  
RITTEN SPORT  
**SG SCHLERN**  
**SG SCHLERN**  
ULTEN  
**SG SCHLERN**

## SPIELORT

LARANZ  
SCHLANDERS  
LARANZ  
GARGAZON  
LARANZ  
KALTERN  
SPIELFREI  
FRANGART  
LARANZ  
SCHLUDERNS  
LARANZ  
ALDEIN  
PLAUS  
LARANZ  
NALS

## HINRUNDE

01 | 13.02.2022  
02 | 20.02.2022  
03 | 27.02.2022  
04 | 06.03.2022  
05 | 13.03.2022  
06 | 20.03.2022  
07 | 27.03.2022  
08 | 03.04.2022  
09 | 10.04.2022  
10 | 16.04.2022  
11 | 01.05.2022  
12 | 08.05.2022  
13 | 05.05.2021  
14 | 22.05.2022  
15 | 29.05.2022

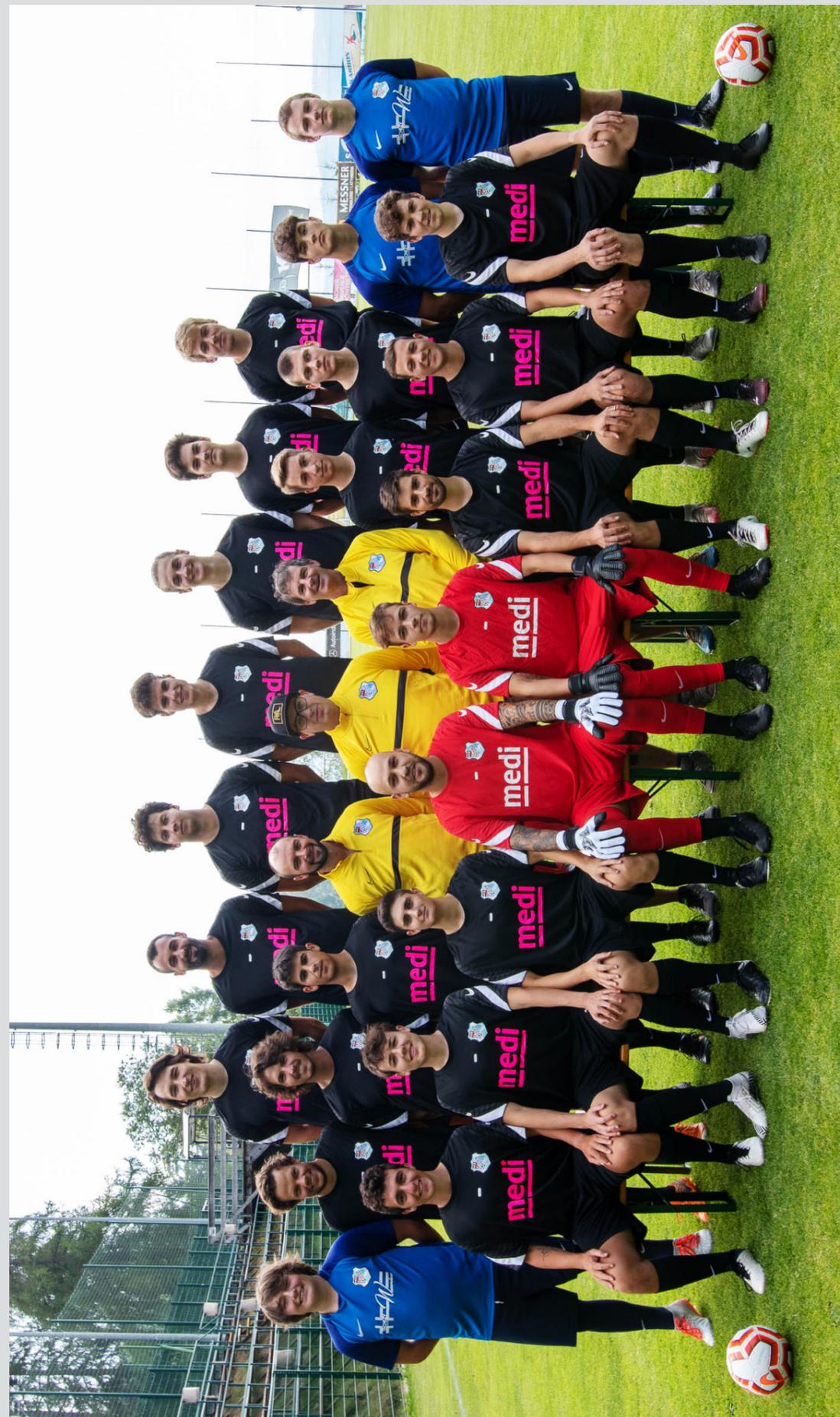
## HEIM

TIROL  
**SG SCHLERN**  
SALURN  
**SG SCHLERN**  
HASLACH  
**SG SCHLERN**  
-----  
**SG SCHLERN**  
MERAN  
**SG SCHLERN**  
RITTEN SPORT  
**SG SCHLERN**  
**SG SCHLERN**  
ULTEN  
**SG SCHLERN**

## GAST

**SG SCHLERN**  
SCHLANDERS  
**SG SCHLERN**  
GARGAZON  
**SG SCHLERN**  
KALTERN  
-----  
FRANGART  
**SG SCHLERN**  
SCHLUDERNS  
**SG SCHLERN**  
ALDEIN PETERSBERG  
PLAUS  
**SG SCHLERN**  
NALS

TIROL  
LARANZ  
SALURN  
LARANZ  
HASLACH  
LARANZ  
SPIELFREI  
LARANZ  
MERAN  
LARANZ  
RITTEN  
LARANZ  
ULTEN  
LARANZ



1. AMATEURLIGA SAISON 2021/22

## INTERVIEW MIT PUTZER



**GERHARD  
PUTZER**  
TW. TRAINER

### 1) Warum bist du selbst Tormann bzw. Tormannstrainer geworden?

Tormann bin ich erst mit 12 Jahren geworden, vorher war ich leidenschaftlicher Feldspieler. Es machte mir sofort riesigen Spaß und so blieb ich im Tor. Tormannstrainer bin ich seit einigen Jahren, da ich gerne etwas für den Verein SG Schlern machen wollte. Zuerst im Jugendbereich und mittlerweile die 3. Saison als Tormannstrainer der 1. Amateurliga-Mannschaft. Es macht mir große Freude, mit jungen Spielern zu arbeiten und ihnen meine Erfahrung weiterzugeben.

### 2) Was ist wichtig für einen Tormann?

Für einen Tormann ist sehr wichtig, dass er Ruhe ausstrahlt und seine Mitspieler gut dirigiert, da er das Spiel vor sich hat. Außerdem sollte der Tormann recht beweglich und schnell sein und keine Angst vor Ball und Gegner haben!

### 3) Wie kann sich ein Tormann außerhalb des Trainings weiterbilden/trainieren/wachsen?

Wichtig ist für die jungen Torhüter und Fußballspieler dass sie sich auch außerhalb des Trainings zum Fußballspielen treffen. Dabei lernen sie spielerisch am meisten und profitieren davon und sie werden dadurch selbstsicherer und besser. Außerdem werden immer wieder Torhüter Camps angeboten, wo die Kinder viele neue Dinge lernen können.

### 4) Warum sagt man immer "Die Tormänner sind alle verrückt"?

Als Tormann muss man schon ein wenig verrückt sein, sonst würde man sich nicht ins Tor stellen und sich die Bälle um die Ohren schießen lassen, sich dem Gegner vor die Füße werfen und von einem Eck ins andere zu springen.

## INTERVIEW MIT HASELRIEDER



**OTTO  
HASELRIEDER**  
TW. TRAINER

### 1) Warum bist du selbst Tormann bzw. Tormannstrainer geworden?

Ich wurde Tormann, weil es einen brauchte und mich hats getroffen. Tormannstrainer mache ich, weil es mir gefällt, meine Erfahrung auf dieser Position zu teilen und es toll ist, in einem Verein zu arbeiten.

### 2) Was ist wichtig für einen Tormann?

Immer mit der Mannschaft mitzuspielen und über das ganze Spiel hochkonzentriert zu sein.

### 3) Wie kann sich ein Tormann außerhalb des Trainings weiterbilden/trainieren/wachsen?

Andere Tormänner beobachten und bei einem Fußballspiel nicht nur den Ball verfolgen, sondern schauen, wo der Tormann steht, wie er sich bewegt usw.

### 4) Warum sagt man immer "Die Tormänner sind alle verrückt"?

Weil sie im Spiel immer cool bleiben.



## SERVUS SEBI



**SEBASTIAN  
PICHLER**

**Spitznamen:** Seb oder Sebi

**Alter:** 24

**Position:** Mittelfeld

**Grösse:** 1,83

**Liebingsverein:** Bayern München

**Lieblingsspieler:** Papu Gomez

**Bisherige Stationen:** Bozner FC

**Grösster Erfolg:** 2 x Landesligameister

**Bitterste Niederlage:** Abstieg aus Oberliga

### 1) Warum SG SCHLERN?

Weil i jetzt in St. Konstantin wohne und weil i lei guates gkehrt hon.

### 2) Erste Eindrücke von der Mannschaft bzw. Verein?

Lei positiv, bin super aufgenommen worden und i frei mi wenn die Meisterschoft endlich los geat.

### 3) Was sind deine persönlichen Ziele?

Als erstes will i wieder an Spaß hoben am Fuaßboll spielen und donn will i umbedingt aufsteigen und logisch die Meisterschoft gewinnen.

### 4) Unterschiede zwischen Oberliga und Amateurliga?

Es Niveau und vor ollem die Intensität isch logisch net so hoach wie in dor Oberliga, ober mir hom trotzdem a Top Monnschoft und i glab, mir kennen a super Meisterschoft spielen.



Restaurant Bar Café „Zum Lamm“

Der perfekte Treffpunkt  
für Gäste und Einheimische!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



**HOTEL LAMM**

alpine lifestyle & spa // since 1670

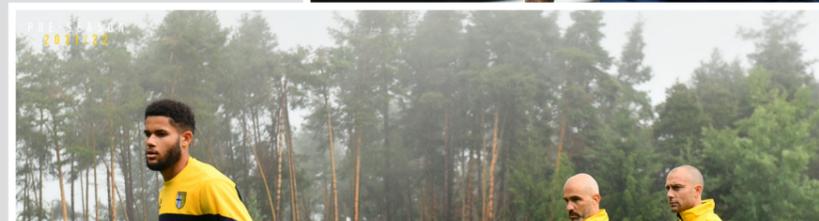
Krausenplatz 3 // 39040 Kastelruth  
T 0471 706 343 // www.lamm-hotel.it

# TRAININGSLAGER PARMA

MIT WELTSTAR GIANLUIGI BUFFON

Am 17. Juni war es klar: Der beste Torwart aller Zeiten und Weltstar Gianluigi Buffon kommt ins Schlerngebiet. Der 43-jährige Ausnahmekönner schlug mit seinem neuen alten Verein Parma Calcio 1913 die Zelte für die Sommervorbereitung in Kastelruth auf. Untergebracht im Hotel Lamm, trainierte die Serie B Mannschaft 14 Tage lang "auf" Laranz. Aus verschiedensten Kreisen ist bereits durchgesickert, dass sich Buffon & Co. so wohlgefühlt haben, dass sie auch nächstes Jahr wieder ins Schlerngebiet kommen wollen.

Eine bittere Pille musste die SG SCHLERN dieses Jahr schlucken; unserer 1.Mannschaft wurde ein Freundschaftsspiel gegen die Profis leider verwehrt.



## GIANLUIGI BUFFON



## INTERVIEW MIT D'AGOSTARO



**LUCIANO  
D'AGOSTARO**  
JUGEND-  
KOORDINATOR

### 1) Was sind deine Aufgaben im Verein?

Il mio compito è quello di supervisionare gli allenatori del settore giovanile e di proporre dei metodi che mirino a migliorare l'organizzazione degli allenamenti e la gestione del gruppo.

### 2) Was kannst du als ehemaliger Leiter der internationalen Juniorcamps von Juventus Turin unseren Trainern vermitteln?

Provo a trasmettere la mia passione per questo sport attraverso le mie conoscenze accademiche e a tutte le esperienze da me acquisite grazie alle mie attività svolte in Italia e all'estero. Provo a portare una metodologia alternativa che possa portare allo sviluppo fisico e tecnico dei giovani calciatori.

### 3) Worin unterscheidet sich die Jugendarbeit bei einem Profiverein wie Juventus Turin von der Arbeit eines Amateurvereins wie der SG SCHLERN?

Una delle principali differenze tra una società professionistica ed una amatoriale sta nella scelta dei gruppi dei giovani calciatori. Nelle prime vengono eseguite solitamente alcune selezioni che portano la società ad avere come obiettivo finale quello di portare il maggior numero di ragazzi ad un livello professionistico. In una società amatoriale come lo Schlern l'obiettivo invece è più incentrato nello scopo sociale, ludico e ricreativo dei giovani calciatori. Proprio su questo punto la società sta facendo un ottimo lavoro grazie anche ai vari progetti attivati (es. Vacanze di calcio) che hanno come obiettivo quello di fare divertire i giovani facendoli crescere in un ambiente sano.



### 3) Was macht einen "modernen" Fußballer aus?

Un calciatore moderno, a mio avviso, deve essere un calciatore „pensante“. Si presuppone, dunque, che abbia un bagaglio tecnico completo e che sia in grado di applicarlo con una buona velocità esecutiva e che riesca ad adattare le sue capacità in base alle situazioni in cui si trova. Infine non posso che ringraziare di cuore tutto il direttivo dello Schlern per la fiducia che mi è stata data dal primo giorno e della possibilità di proseguire il lavoro già avviato. Faccio un grosso in bocca al lupo a tutti i calciatori dell'AC Schlern per l'inizio della prossima stagione sportiva.



## INTERVIEW MIT MAXI



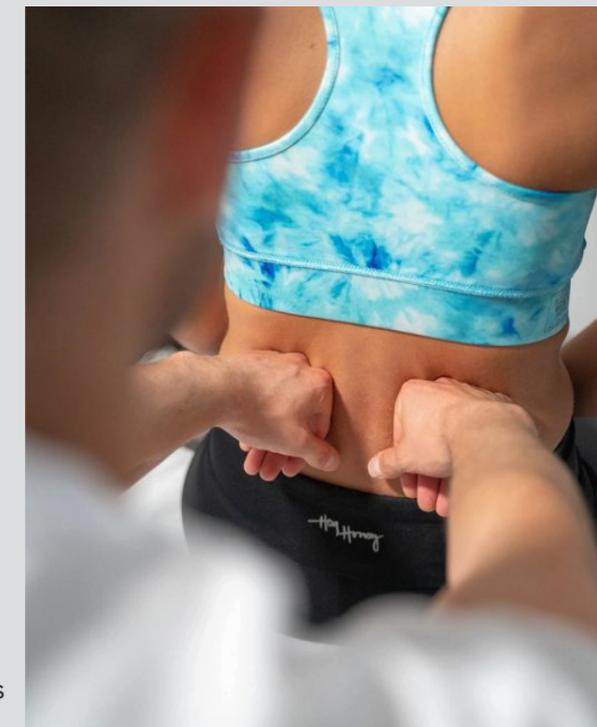
**MAXIMILIAN  
UNTERKOFLER**  
PHYSIO  
WWW.PHYSIO-MAX.IT

### 1) Was hat sich an den physischen Voraussetzungen der Fußballer in den letzten Jahren geändert?

Es hat sich vor allem die Fähigkeit, wiederholende und hochintensive Belastungen ausführen zu können, gesteigert. Der Grund könnte ein taktischer sein: viele Trainer lassen ihre Spieler hoch und aggressiv anlaufen und fordern ein schnelles Umschalten nach Ballgewinn oder setzen nach einem Ballverlust (Gegenpressing) sofort nach. Die Folge sind somit mehr zurückgelegte Meter mit hoher Geschwindigkeit. Aufgrund der steigenden körperlichen Anforderungen und des wissenschaftlichen Fortschrittes im Fußball, haben sich auch die Trainingsmethoden, sowie die Einheiten pro Woche (früher in Amateurligen 2x/Woche, mittlerweile 3x/Woche) verändert.

### 2) Wie wichtig ist das Dehnen bzw. eine gute Vorbereitung für einen Fußballer?

Das Dehnen ist wichtig, wichtiger jedoch ist die richtige Art und Weise: z.B. sollte vor dem Training aktives bzw. dynamisches Dehnen durchgeführt werden, wobei die Muskeln aufgewärmt werden und auf die Kontraktionen während des Spielens vorbereitet werden. Nach dem Training/Spiel sollte statisches Dehnen durchgeführt werden, wie man es von früher kennt, wobei eine gewisse Position für 60-90sec. gehalten werden soll, damit der Muskel nach der Belastung wieder verlängert wird. Außerdem ist das Training der sog. Propriozeption wichtig, das im Fußball üblicherweise mit Sprüngen trainiert wird, um Bänderverletzungen im Knie und am Sprunggelenk vorzubeugen. Auch das sog. exzentrische Muskelkräftigungstraining ist von Bedeutung, um Muskelverletzungen vorzubeugen.



### 3) Wie sollte ein "ideales" Training aufgebaut sein?

Das ideale Training könnte aus einem Warm-up mit den obengenannten Übungen bestehen. Diese Phase sollte im Jugendbereich spielerisch umgesetzt werden und ca. 20-30min. dauern. Im Hauptteil (ca. 1h) soll der Fokus auf die individuellen Bedürfnisse des Teams gelegt werden, z. B. Ausdauer, Taktik, Technik, Schnelligkeit, Kraft, abhängig vom Wunsch des Trainers und Saisonabschnitts. Am Ende des Trainings sollte noch ein Cool-down (ca. 10-15min.) gemacht werden, hierfür eignen sich z. B. Lockerungsübungen, Auslaufen und statisches Dehnen.

### 4) Wie kann man bereits im Kindesalter Verletzungen und spätere Schäden vorbeugen?

Mittels Aufwärmprogrammen wie z. B. FIFA 11+ oder gegebenenfalls ähnlich wie bei Erwachsenen mit den oben genannten Übungen. Bei Kindern sollten Übungen und Trainingsmethoden spielerisch umgesetzt werden. Auch Krafttraining ist wichtig für Kinder: Lange galt dies als Tabuthema, weil vermutet wurde, dass dadurch die Wachstumsphase negativ beeinflusst wird. Laut neuesten Studien wurde dies aber widerlegt und Krafttraining für Kinder ist mittlerweile sogar erwünscht.

## INTERVIEW MIT MOSER



**KATHARINA  
MOSER**  
TR. MÄDCHEN

### 1) Wie fällt dein erstes Fazit dieses Projekts aus?

Die Motivation der Mädchen war immer sehr hoch und die Freude und Begeisterung am Spiel war immer zu sehen. Mit weiteren Spielerinnen, die Freude am Sport vorzeigen, können wir es wahrscheinlich sogar in näherer Zukunft schaffen, eine zweite oder dritte Mädchenmannschaft aufzubauen.

### 2) Welche Altersklassen werden von dir und Resch Lea trainiert bzw. gefördert?

Vergangene Saison wurden von uns alle interessierten Mädchen in die Mannschaft aufgenommen und trainiert. Leider waren die Altersunterschiede teilweise sehr groß. Hierbei könnten uns natürlich neue Anmeldungen sehr weiter helfen. Mit kleineren Altersunterschieden können die Spielerinnen noch besser gefördert werden.

### 3) Wo können sich interessierte Mädels melden?

Interessierte Mädels können sich gerne bei Lea Resch oder Katharina Moser telefonisch oder auch per Email melden. Ebenso können sie sich beim Verein der SG Schlern melden.

## INTERVIEW MIT RESCH



**LEA  
RESCH**  
TR. MÄDCHEN

### 1) Was ist der größte Unterschied zwischen Frauen- und Männerfußball?

Der größte Unterschied wird sein, dass Männer einfach körperlich stärker sind. Das Spiel ist schneller und körperlicher. Frauen sind dafür im Kopf schneller, weshalb wir auch glauben, dass unsere Mitspielerinnen mit den Jungs mit etwas Übung schnell auf gleicher Höhe sein können!

### 2) Welches Standing hat mittlerweile der Frauenfußball?

Allgemein kann man sagen, dass vor allem der Amateurfußball bei den Frauen abgebaut hat. Es gibt immer mehr Mannschaften, die Schwierigkeiten haben, Spielerinnen zu finden - und das, obwohl es insgesamt nur 4 Ligen gibt. Für viele ist Fußball immer noch ein Männersport und es wäre toll, wenn mehr Frauen und Mädchen den Mut finden, damit anzufangen.

### 3) Was sind eure Ziele für die Zukunft?

Unser Ziel ist es, die Begeisterung für den Fußball auch bei den Mädchen zu wecken, denn es werden nicht nur der Umgang mit dem Ball, sondern auch der Teamgeist und das Selbstbewusstsein gestärkt. Unser Ziel ist es, mehr Mädchen in den Verein und zum Fußball zu bringen und in naher Zukunft sogar eine erste Mannschaft zu stellen.



## MÄDCHENMANNSCHAFT

SPIELORT WASSEREBENE, KASTELRUTH

TRAINERINNEN KATHARINA MOSER UND LEA RESCH

Federer Jennifer  
Hofer Vanessa  
Jaider Elisa  
Jaider Laura

Plant Eva  
Schieder Fabienne  
Silbernagl Anika

Simonazzi Nina  
Tetter Carolin  
Urthaler Lara

Waldboth Mia  
Wanker Amanda  
Weissenegger Lia

### U11

01 | 04.09.2021  
02 | 10.09.2021  
03 | 18.09.2021  
04 | 25.09.2021  
05 | 02.10.2021  
06 | 09.10.2021  
07 | 16.10.2021  
08 | 23.10.2021  
09 | 17.10.2021

### HEIM

**SG SCHLERN**  
ASV WIESEN  
**SG SCHLERN**  
ASC LAJEN  
**SG SCHLERN**  
**SG SCHLERN**  
ASV VILLNÖSS/TEIS  
**SG SCHLERN**  
FC GHERDEINA LIONS

### GAST

ASV FELDTHURNS  
**SG SCHLERN**  
SPG RIDNAUNTAL  
**SG SCHLERN**  
ASV FREIENFELD  
SG LATZFONS  
**SG SCHLERN**  
BARBIAN MERAN  
**SG SCHLERN**

### SPIELORT

WASSEREBENE  
WIESEN  
WASSEREBENE  
LAJEN  
WASSEREBENE  
WASSEREBENE  
ST. PETER  
WASSEREBENE  
WOLKENSTEIN



## PHYSIOTHERAPIE - TRAININGSTHERAPIE

Gemeinsam Ziele erreichen.



PHYSIO MAX

T: +39 347 634 0587  
E: INFO@PHYSIO-MAX.IT

W: WWW.PHYSIO-MAX.IT  
A: FRAG 2, 39043 KLAUSEN (BZ)



# INTERVIEW MIT FISCHNALLER



**HANS PETER FISCHNALLER**  
TR. JUNIOREN

## 1) Wie beschreibst du deine Aufgaben als Juniorentrainer?

Da wir mehrmals die Woche trainieren, ist meiner Meinung auch der Spaß beim Training und in der Gruppe sehr wichtig. Die Aufgabe eines Jun. Trainer besteht auch darin, Bindeglied zwischen Junioren und 1. Mannschaft zu sein. Für jeden Spieler ist oder sollte das Ziel sein, dort zu spielen. Ein Trainer versucht auch, seinen Spielern technisch-fußballerisch + körperlich immer weiterzuhelfen bzw. besser zu machen.

## 2) Wie sieht die Zusammenarbeit zwischen Junioren und 1. Mannschaft aus?

Heuer machten die Junioren und die 1. Mannschaft das ganze Vorbereitungstraining gemeinsam, was sehr gut funktionierte und die gesamte Truppe mehr zusammen brachte. Es wurde auch sehr fleißig und intensiv trainiert.

## 3) Welches Potenzial hat die Jugendarbeit der SG SCHLERN?

Die SG Schlern hat ein großes Potenzial, da es ein Verein in einem sehr großen Einzugsgebiet ist. Der Verein stellt Mannschaften in jeder Kategorie.



## JUNIOREN

**SPIELORT:** WASSEREBENE, KASTELRUTH  
**TRAINER:** HANS PETER FISCHNALLER

Eppacher Lukas  
Harasser Tobias  
Kob Samuel  
Kritzinger Johannes

Obkircher Clemens  
Perathoner Simon  
Rier Elias

Scherer Elias  
Trocker Alex  
Wieser Alex

Leitner Alex  
Trocker Arno  
Mulser Adam



**SPARKASSE**  
CASSA DI RISPARMIO

**m küchen**  
handwerklich · individuell



www.malfertheiner-ohg.it  
info@malfertheiner-ohg.it



**malfertheiner**  
i n n e n a u s b a u

*Tischlerei für außergewöhnliche Ansprüche.*

## KREIS D

01 | 11.09.2021  
02 | 18.09.2021  
03 | 25.09.2021  
04 | 02.10.2021  
05 | 09.10.2021  
06 | 16.10.2021  
07 | 23.10.2021

## HEIM

**SG SCHLERN**  
VAHRN  
**SG SCHLERN**  
GHERDEINA  
**SG SCHLERN**  
-----  
BRIXEN

## GAST

OLTRISARCO JUVE  
**SG SCHLERN**  
FELDTURNIS  
**SG SCHLERN**  
BOZNER B  
-----  
**SG SCHLERN**

## SPIELORT

WASSEREBENE  
VAHRN  
WASSEREBENE  
WOLKENSTEIN  
WASSEREBENE  
SPIELFREI  
BRIXEN

# INTERVIEW MIT MALSINER



**IVO  
MALSINER**  
TR. A-JUGEND

## 1) Was hat sich seit deiner Ankunft bei der SG SCHLERN verändert und in welche Richtung entwickelt sich der Verein?

Nach meiner 24jährigen Tätigkeit als Präsident beim FC Gherdëina habe ich 2014 eine neue Herausforderung als Jugendtrainer bei der SG Schlern angenommen. Es wurde in letzter Zeit vor allem im Kinderbereich viel investiert, um den Kindern eine gute und qualifizierte Ausbildung bieten zu können. Die Verantwortlichen geben sich größte Mühe, motivierte Trainer fortzubilden und auf die Erfordernisse der heutigen Zeit vorzubereiten. In welche Richtung sich der Verein entwickelt, ist schwer zu sagen, aber eines ist sicher: ich sehe auf den verschiedenen Plätzen viele junge und weniger junge Trainer, die mit viel Einsatz und Willen arbeiten, um die Kinder für den Fußball als Mannschaftssport zu begeistern, und das kann uns alle für die Zukunft nur positiv stimmen.

## 2) Was kannst du als erfahrener Trainer den restlichen Trainern der SG SCHLERN mitgeben und was kannst du von jüngeren und nicht so erfahrenen Trainern lernen?

Ich finde, sie machen ihren Job schon sehr gut. Eines kann ich empfehlen: Eine gute Vorbereitung auf das Training ist dann schon die halbe Arbeit. Wenn man die Trainingseinheit gut vorbereitet und gut plant, gibt es beim Training selbst weniger Pausen, und die Zeit ist besser genutzt. Ich sehe mir, wann immer es auch geht, Trainings der anderen Trainer an. Ich tausche mich gerne auch im Gespräch über Trainingseinheiten oder auch über Gruppenpsychologie und -dynamik mit anderen Trainern aus. Ich finde, man kann von jedem etwas lernen, denn Begeisterung für Jugendfußball haben sie alle. Es kann mal eine nette interessante Übung oder

Spiel oder auch mal ein lustiges Gruppen- oder Einzelgespräch mit den Kids sein.

## 3) Auf was legst du bei der Ausbildung der Jugendspieler am meisten wert?

Mir ist es wichtig, den Kindern und Jugendlichen zu vermitteln, dass man nur mit Fleiß und Arbeit im Leben und eben auch im Sport, die gemeinsam gesteckten Ziele erreichen kann. Nur wenn man möglichst alles dafür getan hat, kann man sich danach nichts vorwerfen, wenn es mal nicht nach Wunsch klappt. Ich setze deshalb bei meiner Tätigkeit viel auf gute Vorbereitung und Organisation. Eine zweite Sache, die mir bei der Mannschaftsbetreuung wichtig ist, ist dass ich immer versuche, in der Gruppe alle mitzunehmen und niemanden zurückzulassen. Alle Spieler, gut oder weniger gut, aber die es wirklich wollen, sollen sich in der Gruppe wichtig und auch wohl fühlen. Nur so sind sie bereit, sich für die sportlichen Ziele zu begeistern und sich dafür in den Dienst der Mannschaft zu stellen. Drittes sollte man immer versuchen, jene Begeisterung vorzuleben, die man dann auch von den Jungs erwartet. Eines sollte auch bei strenger Arbeit auf dem Platz trotzdem nie fehlen: Humor und ein herzhaftes Lachen.



## A-JUGEND

**SPIELORT:** LARANZ, SEIS AM SCHLERN

**TRAINER:** MALSINER IVO UND GOLLER CHRISTIAN

Eppacher Hannes  
Fill Jakob  
Fill Ramon  
Goller Walter  
Hofer Leo

Mulser Luis  
Noggler Aron  
Paissan Simon  
Platzgummer Fabian

Reichhalter Hans  
Reider Jonas  
Reider Max  
Rossi David

Senoner Lukas  
Tröbinger Luis  
Trocker Moritz  
Verbeek Jakob

## KREIS D

01 | 11.09.2021  
02 | 15.09.2021  
03 | 18.09.2021  
04 | 25.09.2021  
05 | 02.10.2021  
06 | 09.10.2021  
07 | 16.10.2021

## HEIM

**SG SCHLERN**  
MILLAND B  
**SG SCHLERN**  
SARNTAL FUSSBALL  
**SG SCHLERN**  
**SG SCHLERN**  
JUGEND NEUGRIES B

## GAST

OLTRISARCO JUVE  
**SG SCHLERN**  
VIRTUS BOLZANO  
**SG SCHLERN**  
BRIXEN  
RITTEN SPORT  
**SG SCHLERN**

## SPIELORT

LARANZ  
MILLAND  
LARANZ  
SARNTAL  
LARANZ  
LARANZ  
NEUGRIES

**Platz für Freundschaft.**  
Zum Beispiel beim Sport.  
Wir fiebern mit und fördern mit Stolz kleine und große Talente. Reden wir drüber. [www.raiffeisen.it](http://www.raiffeisen.it)

**Raiffeisen**  
Kastelruth - St. Ulrich

Werbemitteilung



Ausarbeitung von Energiekonzepten,  
Planung Haustechnik, Brandschutz, KlimaHaus

**KTB**  
ENGINEERING

[www.ktb-group.it](http://www.ktb-group.it)

**BAU ELEMENT**

Baustoffe · Eisenverarbeitung · Bauschlosserei  
Transporte · Kranarbeiten

39040 Kastelruth  
Telfen - Lanzin 17/1  
Tel. +39 0471 706 284

39037 Rodeneck  
Rienzstr. 2/A  
Tel. 39 0472 849 714  
[www.bauelement.it](http://www.bauelement.it)  
[info@bauelement.it](mailto:info@bauelement.it)

[www.dibaita-puflatschhuette.com](http://www.dibaita-puflatschhuette.com)

**DIBAITA**  
EX A.V.S.-Hütte  
Puflatsch-Seiser Alm

1.974 m

Große Sonnenterrasse / terrazzo al sole  
Kinderspielpatz / parco giochi bambini  
Einheimische Spezialitäten / specialità tipiche tirolesi  
Übernachtungsmöglichkeit / Possibilità di pernottamento

Dibaita | Compatsch 68 | Seiser Alm/Alpe di Siusi | Tel. +39 0471 729090 | [info@dibaita-puflatschhuette.com](mailto:info@dibaita-puflatschhuette.com)

## B-JUGEND

**SPIELORT:** WASSEREBENE, KASTELRUTH

**TRAINER:** MOSER MICHAEL UND DALLA ROSA LUCA

Angerer David  
Fill Alex  
Fill Matteo  
Harder Leo  
Haselrieder René

Haselrieder Peter  
Hofer Julian  
Karbon Simon  
Kob Moritz  
Kompatscher Jakob

Mayer Jonas  
Ömböli Dominik  
Ritter Maximilian  
Rungger Thomas  
Senoner Laurin

Silbernagl Alex  
Stuefer Jordan  
Tröbinger Lukas  
Zemmer Dennis

## KREIS D

01 | 11.09.2021  
02 | 15.09.2021  
03 | 18.09.2021  
04 | 25.09.2021  
05 | 02.10.2021  
06 | 09.10.2021  
07 | 16.10.2021

## HEIM

BARBIAN VILLANDERS  
**SG SCHLERN**  
**SG SCHLERN**  
OLTRISARCO JUVE  
**SG SCHLERN**  
BOZNER  
**SG SCHLERN**

## GAST

**SG SCHLERN**  
MILLAND  
LAJEN RAIFF.  
**SG SCHLERN**  
RITTEN SPORT  
**SG SCHLERN**  
GHERDEINA

## SPIELORT

BARBIAN  
LARANZ  
LARANZ  
BZ-RESCHEN  
LARANZ  
BOZEN  
LARANZ



**böden & co**

39040 Kastelruth / Castelrotto  
 Föstlweg 16 · Handwerkerzone  
 Via Föstl, 16 · Zona artigianale  
 Tel. +39 0471 706300  
 Fax +39 0471 710746  
 www.boden.it · info@boden.it

Holz-, Teppich und PVC-Böden  
 Vorhänge und Beschattungen



**HEIZUNG- UND SANITÄRANLAGEN**

**Christian**  
 Gramm & Co.KG

Lafayweg 8/b, 39040 Kastelruth · Mobil +39 338 29 00 500 · info@gramm-energy.it

**U13 GELB**

**SPIELORT:** WASSEREBENE, KASTELRUTH  
**TRAINER:** GRAMM LUKAS UND KRITZINGER DAVID

Agaguena Wail  
 Baumgartner Dorien  
 Fill Luca  
 Fulterer Thomas

Grünberger Max  
 Jaider Patrick  
 Kritzinger Kevin  
 Mair Michael

Oberhofer Simon  
 Obkircher Marcel  
 Perkmann Jonas  
 Rier Felix

Silbernagl Florian  
 Tirlir René  
 Wanker Gabriel

**Diana**  
 activeHOTEL

Active Hotel Diana · St. Oswaldweg 3 / Via S. Osvaldo 3  
 39040 Seis am Schlern / Siusi allo Sciliar · Südtirol - Italien  
 info@hotel-diana.it · www.hotel-diana.it · 0471 704 070 · 0471 706 003

**Hotel Solaiia** ★★★

Das Haus am Sonnenhang · L'hotel sull'altopiano soleggiato dello Sciliar  
 Fam. Senoner · Via Oswald von Wolkenstein Str. 61 · I-39040 Kastelruth / Castelrotto  
 Tel. +39 0471 706 444 · Fax +39 0471 707 330 · www.solaiia.it · info@solaiia.it

U13 GELB	HEIM	GAST	SPIELORT
01   04.09.2021	<b>SG SCHLERN</b>	SSV BRIXEN	WASSEREBENE
02   10.09.2021	FC GHERDEINA	<b>SG SCHLERN</b>	WOLKENSTEIN
03   18.09.2021	<b>SG SCHLERN</b>	ASV MILLAND	WASSEREBENE
04   25.09.2021	SPG VAHRN/NEUSTIFT	<b>SG SCHLERN</b>	VAHRN
05   02.10.2021	<b>SG SCHLERN</b>	ASV VILLNÖSS/TEISD	WASSEREBENE
06   09.10.2021	SSV BRIXEN OBI	<b>SG SCHLERN</b>	BX-JUGENDHORT
07   16.10.2021	<b>SG SCHLERN</b>	ASV KLAUSEN	WASSEREBENE
08   23.10.2021	<b>SG SCHLERN</b>	SG LATZFONS	WASSEREBENE
09   17.10.2021	SPG RIDNAUNTAL	<b>SCHLERN</b>	STERZING

# 11TEAMSPTS CUP

## VORBEREITUNGSTURNIER

Am 07/08/21 fand "auf" Wasserebene zum ersten Mal der 11teamsports Cup statt. Ein Vorbereitungsturnier, wo sich unsere 1. Mannschaft mit dem Oberligisten AFC ST Pauls und dem Landesligisten AFC Terlan gemessen hat. Dabei hat unsere Mannschaft eine mehr als gute Figur abgegeben und sich den Turniersieg gesichert. 11teamsports und KEEPERsport haben dabei alle 3 Mannschaften mit einem neuen Spielset ausgestattet. Ein weiterer Dank gilt auch Despar Market Seis und Gemüse Fill, welche uns die Preise für die Mannschaften sowie Schiedsrichter zur Verfügung gestellt haben. Wir hoffen, die Austragung dieses Vorbereitungsturniers war nur der Startschuss für viele weitere Editionen.

# SPONSORENDAY

## DANKE AN ALLE SPONSOREN

Den 11teamsports Cup haben wir auch für unseren Sponsorenday genutzt. Um unseren Kindern und Jugendlichen bestmögliche Voraussetzungen für die Ausübung des schönsten Sports der Welt bieten zu können, braucht es Menschen bzw. Unternehmen, die neben jeder Menge Herzblut auch andere Unterstützung mit einbringen. Ob mit finanzieller Hilfe oder mit anderen Mitteln; ob mit Gutscheinen oder Sachpreisen; die SG SCHLERN möchte sich recht herzlich bei allen Sponsoren und Gönnern bedanken!

# #VERGELTSGOTT





Busunternehmen Silbernagl GmbH  
Schlernstraße 39/1 · 39040 Seis am Schlern (BZ)  
Tel. +39 0471 706 633 · info@silbernagl.it · www.silbernagl.it

**Silbernagl** 




**LABL**  
COMMUNITY  
FITNESS

THE GAME OF HEALTH

**DIE FITNESS, DIE DU DIR IMMER ERTRÄUMT  
HAST WAR NOCH NIE SO NAH!**

WWW.LABL.BZ.IT

*Luigi Trenker*

LUISTRENKER.COM

Feinste regionale  
Küche und  
köstliche Pizzas  
Im Herbst  
"Törggelen"  
Streichelzoo  
mit Pferden  
und Kamelen  
Spielplatz  
für Kinder



**Pitschlmann**  
Restaurant-Pizzeria  
in Völs am Schlern

Öffnungszeiten: Mittwoch, Donnerstag, Freitag von 17.00 Uhr bis 23.00 Uhr  
Samstag und Sonntag von 11.00 Uhr bis 23.00 Uhr. Montag und Dienstag Ruhetag  
Tel. 0471 725 544 · www.tuffalm.it · info@tuffalm.it

## U13 ROT

**SPIELORT:** LARANZ, SEIS AM SCHLERN

**TRAINER:** SCHMUCK MARTIN

Mahlknecht Janis  
Marmsoler Arno  
Matzoll Alex  
Matzoll Danny

Messner Juri  
Oberfrank Arno  
Pirini Dylan  
Profanter Moritz

Putzer Alex  
Reichhalter Simon  
Sattler Fabian  
Scherer Jeremias

Schmuck Laurenz  
Silbernagl Maximilian  
Zemmer Elia  
Zemmer Noel

## U13 ROT

01 | 03.09.2021  
02 | 11.09.2021  
03 | 17.09.2021  
04 | 25.09.2021  
05 | 01.10.2021  
06 | 09.10.2021  
07 | 16.10.2021  
08 | 23.10.2021  
09 | 30.10.2021

## HEIM

ASV KALTERN  
**SG SCHLERN**  
ASV MONTAN  
**SG SCHLERN**  
BRANZOLL LEIFERS SV  
**SG SCHLERN**  
FUSSBALL ÜBERETSCH  
HASLACHER SV  
**SG SCHLERN**

## GAST

**SG SCHLERN**  
SPG MÖLTEN  
**SG SCHLERN**  
AFC ST. PAULS  
**SG SCHLERN**  
BOZNER FC  
**SG SCHLERN**  
**SG SCHLERN**  
**SG SCHLERN**  
SPG ETSCHTAL

## SPIELORT

KALTERN  
LARANZ  
MONTAN - CF  
LARANZ  
LEIFERS - G/A  
LARANZ  
EPPAN-RUNGG B  
HASLACH  
LARANZ

**ELEKTROANLAGEN & BIOINSTALLATIONEN**

**ELEKTRO  
RIER KG**  
des Rier Egon & Co.

39040 SEIS  
H. Ibsenstraße 8  
Tel./Fax 0471 705 349  
Handy 335 5305215



**Tuff Alm**  
Schönste Alm Südtirols  
2007  
Dolomiten

Der Wandertreff  
in Völs am Schlern

In 45 Min. vom Parkplatz Völs Weiber erreichbar.  
Geeignet auch für Kinderwagen und MTB und E-Bikes.  
Von Anfang Mai bis November täglich geöffnet. Küche: 11.00 bis 18.00 Uhr  
Tel. 335 450 799 · www.tuffalm.it · info@tuffalm.it

Hausgemachte  
Südtiroler  
Gerichte  
Liegewiese  
Kutschenfahrten  
Streichelzoo  
Pferde und Kamele  
Kinderspielplatz

## U12

**SPIELORT: PETERBÜHEL, VÖLS AM SCHLERN**  
**TRAINER: GRUND HANNES**

Baumgartner Liam  
Di Gallo David  
Grund Moritz  
Gurschler Patrick

Hafner Fynn  
Karabec David  
Kompatscher Elias  
Lorenz Daniel

Lorenzetto Jonathan  
Mileusnic Luca  
Minto Riyan Hasnat  
Neulichedl Alexander

Profanter Felix  
Rieder Rene  
Schmid Philipp  
Verbeek Florian

*Ihr Partner  
beim Bauen mit Holz!*

Scheunen · Dachstühle  
Rustikale Holzverkleidungen  
Balkone · Holzböden

**ZIMMEREIBETRIEB**  
**Willi Mauroner**

Handwerkerzone Telfen/Lanzin 13 · 39040 Kastelruth  
Tel.-Fax 0471 705 385 · Mobil 338 288 0720  
www.zimmerei-mauroner.com · info@zimmerei-mauroner.com

SEIS · SIUSI  
via Santnerstr. 8

**Zum Woscht**  
BAR · RESTAURANT · PIZZERIA

Montag Ruhetag · Lunedì giorno di riposo  
Tel. 0471 707 636  
www.zumwoscht.it

## U12

01 | 03.09.2021  
02 | 11.09.2021  
03 | 18.09.2021  
04 | 25.09.2021  
05 | 02.10.2021  
06 | 09.10.2021  
07 | 15.10.2021  
08 | 20.10.2021  
09 | 30.10.2021

## HEIM

ASV FELDTHURNS  
**SG SCHLERN**  
ASV STEINEGG  
**SG SCHLERN**  
FC GHERDEINA  
**SG SCHLERN**  
HASLACHER SV  
BARBIANVILLANDERS  
**SG SCHLERN**

## GAST

**SG SCHLERN**  
SG LATZFONS  
**SG SCHLERN**  
SG EGGENTAL  
**SG SCHLERN**  
ASV MILLAND  
**SG SCHLERN**  
**SG SCHLERN**  
**SG SCHLERN**  
BOZNER FC

## SPIELORT

FELDTHURNS  
VÖLS AM SCHLERN  
TIERS  
VÖLS AM SCHLERN  
WOLKENSTEIN  
VÖLS AM SCHLERN  
HASLACH  
BARBIAN  
VÖLS AM SCHLERN

Das Tierser Alpl hat von Juni bis Mitte Oktober für Sie geöffnet

**Gehzeiten:**  
 von Compatsch: 2,5 h  
 von Tiers: 3,5 h  
 von Campitello: 3 h

## TIERSER ALPL Schutzhaus 2.440 m

Seiser Alm · Tel. +39 0471 727 958 · [www.tierseralpl.com](http://www.tierseralpl.com) · [info@tierseralpl.com](mailto:info@tierseralpl.com)



### U11

**SPIELORT:** LARANZ, SEIS AM SCHLERN  
**TRAINER:** KONE BERISHA

Berisha Aleks  
 Burgauner Lenny  
 Gardini Alan  
 Gross Leo Alexander  
 Jaider Damian

Karbon Felix  
 Kompatscher Fabian  
 Marmsoler Ben  
 Marmsoler Tim

Mulser Otto  
 Prossliner Manuel  
 Psenner Dominic  
 Rashiti Andi

Resch Aaron  
 Schmid Simon  
 Trocker Andreas  
 Weissenegger Fabian

### U11

- 01 | 04.09.2021
- 02 | 16.09.2021
- 03 | 17.09.2021
- 04 | 25.09.2021
- 05 | 04.10.2021
- 06 | 09.10.2021
- 07 | 18.10.2021
- 08 | 23.10.2021
- 09 | 30.10.2021

### HEIM

- SG SCHLERN**
- SG SCHLERN**
- HASLACHER SV
- SG SCHLERN**
- ÜBERETSCH GELB
- SG SCHLERN**
- ASV LAAG
- SG SCHLERN**
- BOZNER FC ORANGE

### GAST

- ASV KALTERN
- ASC SARNTAL
- SG SCHLERN**
- ASV KALTERN
- SG SCHLERN**
- AFC ST. PAULS
- SG SCHLERN**
- VORAN LEIFERS
- SG SCHLERN**

### SPIELORT

- LARANZ
- LARANZ
- HASLACH
- LARANZ
- EPPAN-RUNGG B
- LARANZ
- LAAG
- LARANZ
- BZ - TALFER B

★★★★  
 HOTEL  
**alpenroyal**  
 Panider Str. 18 - 39040 Kastelruth  
 Tel. +39 0471 706 350 · Fax +39 0471 707 272  
[www.alpenroyal.net](http://www.alpenroyal.net) · [info@alpenroyal.net](mailto:info@alpenroyal.net)

[www.arnikahuette.com](http://www.arnikahuette.com)

**Arnika Hütte**  
2.059 m

**Herrliche Sonnenterrasse  
 Gemütliche Gastlokale  
 Südtiroler Spezialitäten  
 Täglich frische Kuchen**

Fam. Rier, Arnika Hütte,  
 Seiser Alm, [info@arnikahuette.com](mailto:info@arnikahuette.com)  
 Tel. +39 0471 72 78 12

Samstag Ruhetag

**Maso Kaltenbrunnhof**  
 Tisens - Tisana 17  
 39040 Kastelruth  
 Castelrotto  
 Tel. 0471 706493  
[www.kaltenbrunnhof.com](http://www.kaltenbrunnhof.com)

**Trocker Speck**

Eigene Produktion von Speck und Wurstwaren.  
 Produzione propria di speck e salumi.  
**Direkt vom Bauernhof  
 Vendita diretta**

Mo - Sa/Lu - Sa ore 9.00 - 12.00 Uhr e/und ore 14.00 - 18.00 Uhr

Perleberg wünscht der SG Schlern viel Erfolg!



**Perleberg.Italia**  
 Biglietti Augurali  
 Glückwunschkarten  
 Fiè allo Sciliar - Völs am Schlern  
 www.perleberg.it




## U10 BLAU

**SPIELORT: PETERBÜHEL, VÖLS AM SCHLERN**  
**TRAINER GANDER MICHAEL UND KOFLER THOMAS**

Ahmeti Leart  
 Bernard Tommy  
 Caproni Tobias

Gander Rafael  
 Kofler Alex  
 Mair Florin

Mitterdorfer Samuel  
 Mitterstieler Rafael  
 Neulichedl Lukas

Perez Montes Bastian  
 Rieder Dominik  
 Vikoler Lukas

## U10 BLAU

01 | 04.09.2021  
 02 | 10.09.2021  
 03 | 18.09.2021  
 04 | 25.09.2021  
 05 | 02.10.2021  
 06 | 09.10.2021  
 07 | 16.10.2021  
 08 | 23.10.2021  
 09 | 30.10.2021

## HEIM

**SG SCHLERN**  
 HASLACHER SV  
**SG SCHLERN**  
 BARBIAN  
**SG SCHLERN**  
 ASV FELDTHURNS  
**SG SCHLERN**  
**SG SCHLERN**  
**SG SCHLERN**  
 AFC TERLAN WEISS

## GAST

ASV VILLNÖSS  
**SG SCHLERN**  
 ASC SARNTAL BLAU  
**SG SCHLERN**  
 ASV KLAUSEN  
**SG SCHLERN**  
 SG EGGENTAL  
 FC GHERDEINA  
**SG SCHLERN**

## SPIELORT

VÖLS AM SCHLERN  
 HASLACH  
 VÖLS AM SCHLERN  
 VILLANDERS  
 VÖLS AM SCHLERN  
 FELDTHURNS  
 VÖLS AM SCHLERN  
 VÖLS AM SCHLERN  
 TERLAN

SCHLERNGEBIET - DOLOMITEN - SÜDTIROL

Garni \*\*\*  
**Jasmin**



Kleinmichelweg 14  
 39040 Kastelruth  
 Tel. 0471 70 50 09 · Fax 0471 70 70 15  
 info@garnijasmin.it · www.garnijasmin.it

**SONNENHOF** HOTEL  
 \*\*\*\*sL



Paniderstr. 23  
 39040 Kastelruth  
 Tel. 0471 70 63 76  
 Fax 0471 70 70 15  
 info@hotelsonnenhof.it  
 www.hotelsonnenhof.it



**TIEFBAU + TRANSPORTE**

**39040 Seis – Siusi (BZ)**

☎ 0471 706141

✉ [info@goller-seis.it](mailto:info@goller-seis.it)

**AUTO GARAGE TONI**

39040 Kastelruth  
 Föstlweg 32 - Handwerkerzone II  
 Fax 0471 71 13 47  
 info@autogaragetoni.com  
 Mwst.-Nr. 00647770213

Tel. 0471 706824  
 Mobil 335 1007700

- KFZ-Mechaniker
- Karosseriebauer
- Autoelektriker
- Reifendienst
- Klima-Reparaturen

**Abschleppdienst •**  
**Soccorso stradale •**

**Hauptuntersuchungen •**  
**auch für Zivildfahrzeuge**

**Collaudo •**  
**anche per automezzi civili**

Blauchild

Obst und Gemüse  
Frutta e verdura



**Pardatscher**  
pardatscher@rolmail.net

Brot aus  
Meisterhand ...

Sie finden uns in Kastelruth,  
Klausen und St. Ulrich.



Bäckerei Trocker · www.trocker.it · info@trocker.it · Tel. 0471 706 331 · Fax 0471 707 570



**Schlunhof**  
RESIDENCE

39050 Völs am Schlern - Schlernstraße 36 - Tel +39 0471 725285 - Fax +39 0471 725285 - www.schlunhof.com - info@schlunhof.com

Wanderglück & Sommerfreuden...  
Traumhafte Aussichten auf erfüllte Ferientage...

**Bergidyll  
Hotel Plunger**  
☆☆☆

Tel. 0471 70 64 21  
St. Valentin/S. Valentino 26/2,  
39040 Kastelruth/Castelrotto  
info@hotelplunger.com  
www.hotelplunger.com




## U10 ROT

**SPIELORT:** LARANZ, SEIS AM SCHLERN  
**TRAINER** SIMONAZZI SILVESTER

Fill Andreas  
Fill Manuel  
Fill Maximilian  
Höllrigl Vincent

Kerschbaumer Manuel  
Lageder Alex  
Leonhardt Niklas  
Marzougui Naim

Prossliner Emanuel  
Spirito Nikolai  
Stuefer Timo

Thomaseth Paul  
Tröbinger Leon  
Verbeeck Raphael

## U10 ROT

01 | 04.09.2021  
02 | 11.09.2021  
03 | 18.09.2021  
04 | 25.09.2021  
05 | 02.10.2021  
06 | 13.10.2021  
07 | 16.10.2021  
08 | 06.11.2021  
09 | 30.10.2021

## HEIM

**SG SCHLERN**  
FC NALS  
**SG SCHLERN**  
AFC TERLAN ROT  
**SG SCHLERN**  
ASV KALTERN ROT  
**SG SCHLERN**  
BOZNER FC ORANGE  
**SG SCHLERN**

## GAST

AFC ST. PAULS  
**SG SCHLERN**  
ASV STEINEGG  
**SG SCHLERN**  
VORAN LEIFERS  
**SG SCHLERN**  
NEUGRIES  
**SG SCHLERN**  
ASC SARNTAL GELB

## SPIELORT

LARANZ  
NALS  
LARANZ  
TERLAN  
LARANZ  
KALTERN (ALT)  
LARANZ  
BZ - TALFER B  
LARANZ



# PROFANTER

HOLZAGENTUR AGENZIA LEGNAMI TIMBER AGENCY

Lafayweg 4 · 39040 Kastelruth (BZ) · +39 0471 708 069 · +39 0471 708 073 · dagobert@holz-profanter.com · www.holz-profanter.com

# Fill

Fill - dein Lieferant für frisches Obst und Gemüse im Schlerengebiet. Qualität - Frische - Service ...



Telfen-Lanzin 55  
39040 Kastelruth  
Tel. 0471 706 069  
www.fill-obst.it

## OBST & GEMÜSE ENGROS



# KARBON ERICH

Elektroinstallationen | Impianti elettrici



KASTELRUTH | Hannes: +39 335 105 08 13 | Günther: +39 339 968 52 73



## OUTDOOR SPORTS & SKI RENTAL

# K&K

TÄGLICH GEÖFFNET

Berg- und Talstation Seiser Alm Bahn

K&K Sports | Seis am Schlern & Seiser Alm | www.kandk.bz | T. 0471 706 129

## BOHRT GUT!

BOHRER, FRÄSER, ZERSpanungsPRODUKTE

## FORA BENE!

FORATURA, FRESATURA E ASPORTAZIONE TRUCIOLLO

WERKZEUG · UTENSILERIA  
**LARCHER**

Montag-Freitag / lunedì-venerdì  
7:30-12:30 & 13:30-18:00

LARCHER GERD & CO KG/SAS  
39100 Bozen/Bolzano, Via Michael-Gamper-Straße 8  
T +39 0471 97 40 61 WWW.LARCHER-ONLINE.IT



## U9

SPIELORT: WASSEREBENE, KASTELRUTH  
TRAINER FILL WOLFGANG UND KARBON HANNES

Bauer Christian  
Berisha Luis  
Burgauner Elia  
Fill Lian

Fill Lukas  
Greco Mattia  
Gross Anton  
Hofer Lenz

Karbon Jakob  
Messner Denny  
Neroni Francesco  
Rieder Darian

Thomaseth Alexander  
Trocker Samuel  
Trocker Willi

## U9

01 | 15.09.2021  
02 | 18.09.2021  
03 | 25.09.2021  
04 | 02.10.2021  
05 | 06.10.2021  
06 | 16.10.2021  
07 | 22.10.2021  
08 | 30.10.2021  
09 | 05.11.2021

## HEIM

SG SCHLERN  
AFC SÜDTIROL  
SG SCHLERN  
-----  
VORAN LEIFERS ROT  
SG SCHLERN  
ASV STEINEGG  
SG SCHLERN  
RITTEN SPORT

## GAST

BOZNER FC ORANGE  
SG SCHLERN  
NEUGRIES  
-----  
SG SCHLERN  
ÜBERETSCH GRÜN  
SG SCHLERN  
ASC SARNTAL  
SG SCHLERN

## SPIELORT

WASSEREBENE  
BOZEN-SPORTCITY  
WASSEREBENE  
SPIELFREI  
PFATTEN  
WASSEREBENE  
TIERS  
WASSEREBENE  
KLOBENSTEIN



## U8 ROT

**SPIELORT:** WASSEREBENE, KASTELRUTH  
**TRAINER** CASAROTTO CLAUDIO

Behounek Jakob  
Fill Leon  
Fill Lisa  
Fill Jonathan

Gasslitter Peter  
Lanziner Jonas  
Marzougui Haythem  
Math Sofia

Plunger Hannah  
Profanter Elias  
Putzer Tobias  
Scherlin Paul

Trockner Leo  
Trockner Rudi  
Zilio Dominik

## U8 BLAU

**SPIELORT:** PETERBÜHEL, VÖLS AM SCHLERN  
**TRAINER** KOMPATSCHER LEO

Baumgartner Julian  
Correale Manuel  
Federer Emily  
Gamper Hannes

Gross Pia  
Jenei Daniel  
Kofler Laurin  
Kornprobst Sara

Mayrl Lenny  
Mock Emil  
Rieder Dennis

Silas Werner  
Simonazzi Leo  
Untermarzonner Fabian

- :: Fassadenschutz
- :: Lackierungen
- :: Vollwärmeschutz
- :: Gipskartonbau
- :: Raumgestaltung und Schriften

Völs am Schlern  
Handwerkerzone  
Tel. +39 0471 725 725  
Mobil +39 335 5208981  
kompatscher.p@rolmail.net

**Malermeister**  
**Peter Kompatscher**

SCHOTTER · GHIAIA  
BETON · CALCESTRUZZO  
BAGGERARBEITEN · LAVORI SCAVI

**SCHOTTERWERKE CAVE**  
**KRITZINGER**

**Kritzinger GmbH-Srl**  
I-39040 Seis am Schlern/Siusi allo Sciliar · Schlernstraße 34 Via Sciliar  
Tel. 0471 706 452 · Fax 0471 707 113 · info@kritzinger.it · www.kritzinger.it



## U8 WEISS

**SPIELORT:** PETERBÜHEL, VÖLS AM SCHLERN  
**TRAINER** GRUND HANNES

Di Gallo Tobias	Gamper Raffael	Mitterdorfer Jonathan	Stanger Oliver
Dibiasi Aaron	Harder Noah	Rieder Robin	Steiner Noemi
Fill Alex	Haselrieder Max	Schieder Felix	Urthaler Max
Francescato Martin	Mair Rafael		

## U8 GRÜN

**SPIELORT:** LARANZ, SEIS AM SCHLERN  
**TRAINER** SIMONAZZI SILVESTER

Bergmeister Max	Gluderer Lukas	Prossliner Manuel	Tirler Anton
Fill Elia	Goller Erik	Putzer Lukas	Trockner Sebastian
Fill Samuel	Huss Benjamin	Sikder Eisa Addi	Wanker Luis
Fill Simon	Marmsoler Felix		

**KUNDENDIENST · VERKAUF · SERVICE**

**Mair . Egon**

Hotelmaschinen - Macchine alberghiere

**Electrolux Miele RATIONAL winterhalter**

Seis am Schlern / Siusi allo Sciliar · Via Durrenweg 4 (Handwerkerzone/Zona Artigianale)  
Tel. 0471 705 158 · Mobil 333 272 31 91 · info@mair-egon.com · www.mair-egon.com

**MEHR ALS FORM UND FARBE**

Maler  
**Seebacher**

Tel. 0471 706770  
info@maler-seebacher.com



## TEAM 92

**SPIELORT:** LARANZ, SEIS AM SCHLERN  
**TRAINER** GRAMM LUKAS

Hannes Köb  
Alex Trocker  
Matthias Plunger  
Simon Kritzing

Simon Baumgartner  
Lukas Gramm  
Christian Malferteiner  
Peter Goller

Gabriel Marmsoler  
Fabian Rauch  
Moritz Pechlaner  
Alexander Thurner

Simon Rier  
Andreas Fill  
Ramon Zemmer

## FC GULASCH

**SPIELORT:** WASSEREBENE, KASTELRUTH  
**TRAINER** TROCKER HORST

Schroffenegger Rene  
Plankl Christian  
Schieder Thomas  
Rabanser Alexander  
Rier Andreas

Gabloner Martin  
Patauner Stefan  
Mauroner Markus  
Fill Wolfgang  
Trocker Horst

Mauroner Thomas  
Laddaga Dominique  
Moser Michael  
Kritzing David  
Gasser Thomas

Schmuck Martin  
Dalla Rosa Luca  
Napoli Michele  
Plankl Stefan

## TEAM 92

01 | 03.09.2021  
02 | 11.09.2021  
03 | 17.09.2021  
04 | 22.09.2021  
05 | 29.09.2021  
06 | 08.10.2021  
07 | 13.10.2021  
08 | 22.10.2021  
09 | 29.10.2021

## HEIM

-----  
**TEAM 92**  
**TEAM 92**  
RISERVA RITTEN  
**TEAM 92**  
FC RUNCADIC  
**TEAM 92**  
VRGIFTITE EISHITT  
**TEAM 92**

## GAST

-----  
FC GULASCH  
FC TONIG BAR  
**TEAM 92**  
SPVG ALDEIN  
**TEAM 92**  
SSV WEINSTRASSE SÜD  
**TEAM 92**  
SG LATZFONS

## SPIELORT

SPIELFREI  
LARANZ  
LARANZ  
KLOBENSTEIN  
LARANZ  
ST. ULRICH  
LARANZ  
SARNTHEIN  
LARANZ

## FC GULASCH

01 | 03.09.2021  
02 | 11.09.2021  
03 | 17.09.2021  
04 | 24.09.2021  
05 | 01.10.2021  
06 | 08.10.2021  
07 | 15.10.2021  
08 | 22.10.2021  
09 | 29.10.2021

## HEIM

**FC GULASCH**  
TEAM92 SCHLERN  
**FC GULASCH**  
FC TONIG BAR  
**FC GULASCH**  
RISERVA RITTEN  
**FC GULASCH**  
**FC GULASCH**  
-----

## GAST

FC RUNCADIC  
**FC GULASCH**  
SSV WEINSTRASSE SÜD  
**FC GULASCH**  
VRGIFTITE EISHITT  
**FC GULASCH**  
SG LATZFONS  
SPVG ALDEIN  
-----

## SPIELORT

WASSEREBENE  
LARANZ  
WASSEREBENE  
FELDTURNS  
WASSEREBENE  
KLOBENSTEIN  
WASSEREBENE  
WASSEREBENE  
SPIELFREI

# kometal

stahl und blech am bau

**kometal gmbh** · 39040 seis am schlern · handwerkerzone · durrenweg 16  
tel. 0471 707 258 · fax 0471 705 072 · www.kometal.info · office@kometal.info



## KLEINFELD

**SPIELORT:** WASSEREBENE, KASTELRUTH  
**TRAINER** UNTERKOFER MAXI

Plankl Stefan  
Zemmer Diego

Marmsoler Gabriel  
Zemmer Ramon

Laddaga Dominique  
Unterkofler Maxi

Fill Franz  
Prossliner Tobias

## KLEINFELD

01 | 08.09.2021  
02 | 10.09.2021  
03 | 16.09.2021  
04 | 22.09.2021  
05 | 01.10.2021  
06 | 08.10.2021  
07 | 15.10.2021  
08 | 20.10.2021  
09 | 29.10.2021

## HEIM

**SG SCHLERN**  
ASC LAUGEN  
HASLACHER SV I  
**SG SCHLERN**  
RITTEN SPORT  
-----  
STURMTRUPPEN TERLAN  
**SG SCHLERN**  
FC RENTSCH

## GAST

HASLACHER SV II  
**SG SCHLERN**  
**SG SCHLERN**  
ASV STEINEGG  
**SG SCHLERN**  
-----  
**SG SCHLERN**  
ASV TIERS  
**SG SCHLERN**

## SPIELORT

WASSEREBENE  
TISENS  
HASLACH  
WASSEREBENE  
KLOBENSTEIN  
SPIELFREI  
TERLAN  
WASSEREBENE  
EGGEN

**RESTAURANT**  
**Santner's**  
**PIZZERIA**  
Tel: +39 0471 70 76 78

Ob Südtiroler Hausmannskost oder mediterrane Gerichte, für jeden Geschmack was Passendes!

Piatti tipici del posto e specialità mediterranee. Per tutti i gusti il meglio!

Traditional dishes and Mediterranean dishes. Specialities for everyone!

**Santner's**  
**BAR . BISTRO . CLUB**  
Seis am Schlern / Siusi allo Sciliar  
Tel. +39 0471 70 02 04



**ALPE DI SIUSI - SEISER ALM**  
**COMPATSCH**  
**TEL: 333 9047182**



**MORITZ  
PECHLANER**  
TRAINER  
Tel: 346-7541377



**PATRICK  
RESCH**  
TRAINER  
Tel: 349-7131502

**DU BIST JAHRGANG 2015 UND AN FUSSBALL INTERESSIERT?**

Dann melde dich bei unserer Fußballschule an und entdecke die Liebe zu diesem Sport. Du bist aber noch nicht sicher, ob es das richtige für dich ist? Dann komm einfach 1 Mal vorbei und probiere es aus. 1 Probetraining ist für jeden GRATIS. Für weitere Fragen stehen wir gerne zur Verfügung:

E-MAIL: [INFO@SGSCHLERN.IT](mailto:INFO@SGSCHLERN.IT)



# FCS JUNIORCAMP

SG SCHLERN | FC SÜDTIROL SEIT MEHR ALS 10 JAHREN

Bereits seit über 10 Jahren findet in Zusammenarbeit mit dem FC Südtirol das Alperia Junior Camp "auf" Wasserebene statt. Vom 26. bis 30. Juni trainierten 35 Spieler und 10 Tormänner zwei mal täglich. Auch das sehr wechselhafte Wetter konnte unsere Kicker nicht aufhalten. Eine gelungene Woche wurde mit einem Abschlussturnier am Freitagnachmittag abgerundet. Die SG SCHLERN würde sich freuen, Südtirols einzigsten Proficlub, den FC Südtirol, auch nächstes Jahr wieder im Schlerngebiet willkommen zu heißen.

Das FC Südtirol Camp wurde dieses Jahr auch für einen Trainerabend genutzt. Am 28/06 stand der Leiter der Fußballschule des FC Südtirol, Daniel Ochner, unseren Trainern Rede und Antwort. Zuerst wurden unseren Trainern mit Hilfe einiger unserer Kids, auf dem Platz spezifische und detaillierte Übungen erklärt bzw. gezeigt. Anschließend ging es auf der Terrasse weiter, wo unseren Coaches die Möglichkeit geboten wurde, Fragen über den Jugendbereich zu stellen.



# FUSSBALLWOCHEN

137 (!!!) ANGEMELDETE KINDER

Die Fußballwochen waren auch wieder 2021 ein GROSSER ERFOLG.

Ein großes DANKE gilt unseren Campleitern D'Agostaro Luciano und Pasquazzo Marco und ihren Gehilfen. Vor allem möchten wir uns aber bei unseren KIDS bedanken, die mit Spaß und Freude super mitgearbeitet und mitgespielt haben.

Verteilt über 5 Wochen wurden die Kinder von Völs, Seis und Kastelruth jeweils vormittags betreut. Eine Fußballwoche mit Schwimmbadbesuchen und "Fahrradparcour" wurde unseren Kids geboten. Auch die Verpflegung durch die Firma Locker und das Einkleiden, gesponsert von Alperia, kamen nicht zu kurz.

Wir hoffen, euch auch nächstes Jahr wieder bei uns begrüßen zu dürfen.



# INFO SG SCHLERN

BLEIB AM BALL!

Du willst keine News rund um die SG SCHLERN verpassen? Dann besuche uns auf unserer Homepage und folge uns auf unseren #SocialMedia Kanälen. Dort findest du alle nützlichen Infos über den Verein: Zusammensetzung des Vorstandes, Spiele der Woche, aktuelle Mannschaften mit Spielerlisten, Trainerteam mit Telefonnummern, Rundschreiben, Archiv der letzten Jahre und vieles mehr...



 [WWW.SGSCHLERN.IT](http://WWW.SGSCHLERN.IT)

 [@SGSCHLERN](https://www.instagram.com/sgschlern)

 [@SGSCHLERN](https://www.facebook.com/sgschlern)

 [E-MAIL](mailto:info@sgschlern.it)

[INFO@SGSCHLERN.IT](mailto:info@sgschlern.it)  
Info & Anmeldungen

[MARKETING@SGSCHLERN.IT](mailto:marketing@sgschlern.it)  
Marketing & Sponsoren

[OFFICE@SGSCHLERN.IT](mailto:office@sgschlern.it)  
Präsidium

[FINANCE@SGSCHLERN.IT](mailto:finance@sgschlern.it)  
Finanzen

# HERBERT KOFLER

DAS URGESTEIN DER SG SCHLERN



Was wäre der Verein OHNE unseren Sekretär, Mitarbeiter, Fan, Freund, Vorstandsmitglied, Betreuer, Gönner, Berater und Experten Kofler Herbert? Würde da der Verein dort stehen wo er heute ist? Würden wir da immer alle Auflagen erfüllen? Wäre jeder Dorfbewohner in Kastelruth, Seis und Völs so gut über den Fußballsport im Schlerngebiet informiert? All dies sind Fragen, welche wir nicht beantworten können, dürfen, wollen... Herbert, alles was du in den letzten 30-40-50 Jahren für unseren Verein geleistet hast, lässt sich nicht in Worte fassen. Ob Verbandssitzungen im Pustertal oder Vinschgau, das Abholen der Spielerausweise bei der FIGC in Bozen, das Nachfüllen des Medizinkoffers der 1.Mannschaft oder das Aushängen der Plakate mit den Spielen der Woche im gesamten Schlerngebiet. Du und deine Frau Martina habt immer hervorragende Arbeit geleistet und dafür wollen wir DANKE sagen! Wir hoffen, dich noch für viele weitere Jahr im Vorstand der SG SCHLERN zu haben.

#VERGELTSGOTT HERBERT!



Fußball im Schlerngebiet

# SG SCHLERN

FRISCH  
VON UNSEREN  
BAUERN!

**EINHEIMISCH!  
EINZIGARTIG!  
ECHT!**



Der Konsum Markt ist ein "buntes" Kaufhaus im **Herzen von Kastelruth**. Die Vielfalt der Waren macht dieses außergewöhnlich: ein breites Lebensmittelsortiment sowie Gaumenfreuden von **heimischen Bauern** und Waren aus **biologischer Produktion** werden Sie genauso finden, wie landwirtschaftliche Bedarfsartikel und Eisenwaren. Bei der Sortimentsgestaltung unseres **Supermarktes** zählen besonders Werte wie heimische Produktion, kurze Transportwege und lokale Wertschöpfung. Zu der Vielfalt an **Südtiroler Spezialitäten** gehört auch das **traditionelle Schüttelbrot der Bäckerei-Konditorei Burgauner**, das zum typischen „Südtiroler Speck“ der **Metzgerei Gruber** angeboten wird.

*Wir freuen uns über Ihren Besuch!*

**Lebensmittel  
Metzgerei  
Bäckerei  
Konditorei  
Eisenwaren  
Gartenmarkt  
Landwirtschaftsartikel**



**Konsum  
MARKT**

[www.konsummarkt.com](http://www.konsummarkt.com)

**GANZJÄHRIG GEÖFFNET**

**Montag - Samstag**

**07:30 - 12:30 Uhr | 15:00 - 19:00 Uhr**

**Konsumgenossenschaft Kastelruth**

Paniderstraße 24, Tel. 0471 706 330,

Fax: 0471 710 501, [info@konsummarkt.com](mailto:info@konsummarkt.com) 